

1061

Mémorial

du

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

des

Großherzogtums Luxemburg.

Lundi, 29 novembre 1915.

N^o 98.

Montag, 29. November 1915.

Arrêté grand-ducal du 28 novembre 1915, portant convocation des collèges électoraux de tous les cantons.

Nous MARIE-ADÉLAÏDE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu les art. 56 et 74 de la Constitution, et les art. 80, 82, 93, 94, 95, 130, 184 et 187 de la loi électorale du 13 juillet 1913;

Vu Notre arrêté du 10 novembre 1915, portant dissolution de la Chambre des députés;

Sur le rapport de Notre Ministre d'État, Président du Gouvernement, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

Art. 1^{er}. Les collèges électoraux de tous les cantons sont convoqués pour le jeudi, 23 décembre 1915, à 9½ heures du matin.

En cas de ballottage, celui-ci aura lieu le jeudi, 30 suivant, à 9½ heures du matin, sans nouvelle convocation.

Art. 2. Les candidats devront poser leur candidature et faire remise de leur déclaration au moins cinq jours francs avant le jour du scrutin, soit au plus tard le 17 décembre prochain avant 6 heures du soir.

Art. 3. Notre Ministre d'État, Président du Gouvernement, est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Château de Berg, le 28 novembre 1915.

MARIE-ADÉLAÏDE.

Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,
Hubert LOUTSCH.

Großh. Beschluß vom 28. November 1915, über die Einberufung der Wählerchaften sämtlicher Kantone.

Wir Maria Adelhaid, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht der Art. 56 und 74 der Verfassung, und der Art. 80, 82, 93, 94, 95, 130, 184 und 187 des Wahlgesetzes vom 13. Juli 1913;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 10. November 1915, die Auflösung der Kammer der Abgeordneten betreffend;

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Präsidenten der Regierung, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

Art. 1. Die Wählerchaften sämtlicher Kantone sind auf Donnerstag, den 23. Dezember 1915, um 9½ Uhr morgens einberufen.

Im Falle einer Stichwahl erfolgt diese am darauffolgenden Donnerstag, den 30. Dezember, um 9½ Uhr morgens, ohne neue Einladung.

Art. 2. Die Kandidaten müssen ihre Kandidatur wenigstens fünf volle Tage vor dem Wahltage, also spätestens am 17. Dezember, um 6 Uhr abends aufgestellt und ihre diesbezügliche Erklärung abgegeben haben.

Art. 3. Unser Staatsminister, Präsident der Regierung, ist mit der Ausführung dieses Beschlusses, der ins „Memorial“ eingerückt werden soll, beauftragt.

Schloß Berg, den 28. November 1915.

Maria Adelhaid.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Hubert L o u t s c h.

Arrêté du 26 novembre 1915, concernant la police sanitaire du bétail.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE L'AGRICULTURE;

Attendu que la stomatite aphteuse a fait son apparition dans la localité d'Ellange, et qu'il y a urgence de prendre les mesures nécessaires pour en enrayer la propagation;

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail;

Vu les art. 70 à 78 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913, concernant l'exécution de cette loi;

Arrête :

Art. 1^{er}. La localité d'Ellange et son territoire sont mis en interdit.

Les dispositions des art. 70, 71, 72, 73 et 77 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913 trouveront leur application pour cette localité.

Art. 2. Une première zone d'observation est formée par les localités de Mondorf, Altvies, Filsdorf, Dalheim, Welfrange, Erpeldange, Wellenstein et Elvange.

Les dispositions des art. 74, 75, 76 et 77 du susdit arrêté trouveront leur application pour ces localités.

Art. 3. Une deuxième zone d'observation, comprenant les localités de Burmerange, Beck-Kleinmacher et Rolling-Assel, est régie par les dispositions de l'art. 77 de l'arrêté précité.

Art. 4. Les infractions au présent arrêté seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi du 29 juillet 1912.

Beschluß vom 26. November 1915, die Viehseuchenpolizei betreffend.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten und des Ackerbaues;

In Anbetracht, daß die Maul- und Klauenseuche in der Ortschaft Ellingen ausgebrochen ist, und es dringend geboten ist, die nötigen Maßnahmen zu treffen, um deren Verschleppung zu verhindern;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei;

Nach Einsicht der Art. 70—78 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, betreffs Ausführung dieses Gesetzes;

Beschließt:

Art. 1. Die Sperre ist über die Ortschaft Ellingen sowie deren Gemarkung verhängt.

Die Bestimmungen der Art. 70, 71, 72, 73 und 77 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juni 1914 finden auf diese Ortschaft Anwendung.

Art. 2. Ein engeres Beobachtungsgebiet wird gebildet durch die Ortschaften Mondorf, Altvies, Filsdorf, Dalheim, Welfringen, Erpeldingen, Wellenstein und Elvingen.

Die Bestimmungen der Art. 74, 75, 76 und 77 des erwähnten Beschlusses finden auf diese Ortschaften Anwendung.

Art. 3. Ein weiteres Beobachtungsgebiet, bestehend aus den Ortschaften Bürmeringen, Beck-Kleinmacher und Rolling-Assel, unterliegt den Bestimmungen des Art. 77 des erwähnten Beschlusses.

Art. 4. Zuwiderhandlungen gegen diesen Beschluß werden mit den durch Großh. Beschluß vom 26. Juni 1913, in Ausführung des Gesetzes vom 29. Juni 1912, vorgesehenen Strafen geahndet.

Art. 5. Le présent arrêté sera obligatoire le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 26 novembre 1915.

Le Directeur général des travaux publics et de l'agriculture,
G. SOISSON.

Arrêté du 26 novembre 1915, concernant la police sanitaire du bétail.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE L'AGRICULTURE;

Revu l'arrêté du 9 novembre 1915, par lequel des zones d'interdiction et d'observation ont été déterminées pour enrayer la propagation de la fièvre aphteuse dans le canton de Remich;

Sur le rapport du vétérinaire du Gouvernement du ressort;

Vu la loi du 29 juillet 1913, sur la police sanitaire du bétail, ainsi que les art. 70 à 78 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913, concernant l'exécution de cette loi;

Arrête :

Art. 1^{er}. L'arrêté du 9 novembre 1915 est rapporté.

Art. 2. Restent seules soumises à l'interdit les deux étables contaminées de la localité de Mondorf.

Les dispositions des art. 70, 71, 72, 73 et 77 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913 trouveront leur application pour les dites étables.

Art. 3. Les étables non contaminées des localités de Mondorf-les-Bains, Mondorf-village et les territoires de ces localités, ainsi que la ferme « Daundorferhof », forment une zone d'observation qui est régie par les dispositions des art. 74, 75, 76 et 77 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913.

Art. 5. Gegenwärtiger Beschluß tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft.

Luxemburg, den 26. November 1915.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten und des Ackerbaues,
W. Soisson.

Beschluß vom 26. November 1915, die Viehseuchenpolizei betreffend.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten und des Ackerbaues;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 9. November 1915, durch den Sperr- und Beobachtungsgebiete bestimmt worden sind, um die Verschleppung der Maul- und Klauenseuche im Kanton Remich zu verhindern;

Auf den Bericht des zuständigen Staatstierarztes;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei, sowie der Art. 70 bis 78 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, betreffs Ausführung dieses Gesetzes;

Beschließt:

Art. 1. Der Beschluß vom 9. November 1915 ist außer Kraft gesetzt.

Art. 2. Die Sperre bleibt nur über die zwei verseuchten Stallungen der Ortschaft Mondorf verhängt.

Die Bestimmungen der Art. 70, 71, 72, 73 und 77 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913 sind auf diese Stallungen anwendbar.

Art. 3. Die nicht verseuchten Stallungen der Ortschaften Mondorf-Bad, Mondorf-Dorf und die Gemarkungen dieser Ortschaften, sowie das Gehöft „Daundorferhof“ bilden ein Beobachtungsgebiet, welches den Bestimmungen der Art. 74, 75, 76 und 77 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913 unterliegt.

Art. 4. Les infractions au présent arrêté seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi du 29 juillet 1912.

Art. 5. Le présent arrêté sera obligatoire le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 26 novembre 1915.

*Le Directeur général des travaux
publics et de l'agriculture,
G. SOISSON.*

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 7 septembre 1915, le conseil communal de la ville d'Esch-s.-Alz. a édicté un règlement de police sur le service des femmes dans les cabarets de cette localité. — Le dit règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 24 novembre 1915.

*Le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,
J.-B. SAX.*

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 2 octobre 1915, le conseil communal de Bissen a édicté un règlement de police sur la conduite d'eau de cette localité. — Le dit règlement a été dûment approuvé et publié.

Luxembourg, le 25 novembre 1915.

*Le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,
J.-B. SAX.*

Art. 4. Zuwiderhandlungen gegen diesen Beschluß werden mit den durch Großh. Beschluß vom 26. Juni 1913, in Ausführung des Gesetzes vom 29. Juli 1912, vorgesehenen Strafen geahndet.

Art. 5. Gegenwärtiger Beschluß tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft.

Luxemburg, den 26. November 1915.

*Der General-Direktor der öffentlichen
Arbeiten und des Ackerbaues,
B. Soisson.*

Bekanntmachung. — Gemeinderglement.

In seiner Sitzung vom 7. September hat der Gemeinderat der Stadt Esch a. d. Alz. ein Polizeireglement über die Frauenbedienung in den Schankwirtschaften dieser Ortschaft erlassen. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 24. November 1915.

*Der General-Direktor der Justiz
und des Innern,
J. B. S a r.*

Bekanntmachung. — Gemeinderglement.

In seiner Sitzung vom 2. Oktober 1915 hat der Gemeinderat von Bissen ein Polizeireglement über die Wasserleitung dieser Ortschaft erlassen. — Besagtes Reglement ist vorschriftsmäßig genehmigt und veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 25. November 1915.

*Der General-Direktor des Justiz
und des Innern,
J. B. S a r.*

**Avis. — Chemins de fer secondaires et vicinaux.
Modification de tarifs.**

A partir du 1^{er} janvier 1916, et provisoirement pour la durée d'une année, les tarifs modifiés ci-après seront mis en vigueur sur les chemins de fer secondaires et vicinaux.

Bekanntmachung. — Sekundär- und Vizinalbahnen. Tarifänderung.

Mit Gültigkeit ab 1. Januar 1916, und vorläufig für die Dauer eines Jahres, treten nachfolgende Änderungen an den Tarifen der Luxemburger Sekundär- und Vizinalbahnen in Kraft.

Barème des tarifs de voyageurs.

Distance kilométrique.	III ^e classe Aller fr.	III ^e classe Aller et retour.	II ^e classe Aller fr.	II ^e classe Aller et retour.	Distance kilométrique.	III ^e classe Aller fr.	III ^e classe Aller et retour.	II ^e classe Aller fr.	II ^e classe Aller et retour.
1	0.15	0.30	0.20	0.40	37	1.75	3.50	2.80	5.60
2	0.15	0.30	0.20	0.40	38	1.80	3.60	2.85	5.70
3	0.15	0.30	0.25	0.50	39	1.85	3.70	2.95	5.90
4	0.20	0.40	0.35	0.70	40	1.90	3.80	3.00	6.00
5	0.25	0.50	0.45	0.90	41	1.95	3.90	3.05	6.10
6	0.30	0.60	0.50	1.00	42	2.00	4.00	3.10	6.20
7	0.35	0.70	0.60	1.20	43	2.05	4.10	3.20	6.40
8	0.40	0.80	0.70	1.40	44	2.10	4.20	3.25	6.50
9	0.45	0.90	0.80	1.60	45	2.15	4.30	3.35	6.70
10	0.55	1.10	0.90	1.80	46	2.20	4.40	3.40	6.80
11	0.60	1.20	0.95	1.90	47	2.25	4.50	3.50	7.00
12	0.65	1.30	1.00	2.00	48	2.30	4.60	3.55	7.10
13	0.65	1.30	1.10	2.20	49	2.35	4.70	3.65	7.30
14	0.70	1.40	1.20	2.40	50	2.40	4.80	3.70	7.40
15	0.75	1.50	1.25	2.50					
16	0.80	1.60	1.30	2.60					
17	0.85	1.70	1.35	2.70					
18	0.90	1.80	1.45	2.90					
19	0.95	1.90	1.55	3.10					
20	1.00	2.00	1.65	3.30					
21	1.05	2.10	1.70	3.40					
22	1.10	2.20	1.75	3.50					
23	1.15	2.30	1.85	3.70					
24	1.20	2.40	1.90	3.80					
25	1.25	2.50	2.00	4.00					
26	1.25	2.50	2.05	4.10					
27	1.30	2.60	2.10	4.20					
28	1.35	2.70	2.15	4.30					
29	1.40	2.80	2.20	4.40					
30	1.45	2.90	2.25	4.50					
31	1.50	3.00	2.35	4.70					
32	1.55	3.10	2.40	4.80					
33	1.60	3.20	2.50	5.00					
34	1.60	3.20	2.55	5.10					
35	1.65	3.30	2.65	5.30					
36	1.70	3.40	2.70	5.40					

Prix des billets dominicains.

	II ^e classe.	III ^e classe.
Luxembourg-Mondorf-l.-B.	2.20	1.35
Luxembourg-Remich	3.00	1.90
Luxembourg-Senningen	1.90	1.20
Luxembourg-Consdorf	4.30	2.70
Luxembourg-Echternach	4.75	3.00
Bettembourg-Mondorf-l.-B.	1.90	1.20
Bettembourg-Remich	3.00	1.90
Remich-Mondorf-les-Bains	1.35	0.85
Cruchten-Larochette	1.60	1.00

Abonnements ouvriers à la semaine et abonnements ouvriers et scolaires au mois.

Taxe unitaire par kilomètre de voyage simple:
 jusqu'à 12 kilomètres de distance:
 4 centimes en II^e cl. et 2 cent. en III^e cl.
 au-delà de 12 kilomètres:
 4 centimes en II^e cl. et 1¼ cent. en III^e cl.
 Tous les billets spéciaux et de sociétaires

1066

seront calculés d'après le barème ci-contre avec 25% de réduction.

Les abonnements généraux nominatifs sont calculés avec une réduction de prix de

10 % pour 20 voyages simples endéans 30 jours		
12½ % pour 40	—	60
15 % pour 60	—	90
20 % pour 120	—	180

Barème des taxes de transbordement par 1000 kg. de marchandises :

1 fr.

Automobiles. — Bouteilles vides ou remplies non emballées. — Ornaments d'architecture et sculptures. — Machines ou pièces de machines de grands poids ou dimensions, telles que: locomotives, locomobiles, chaudières, etc.

0,50 fr.

Arbres, baliveaux, bois en grume. — Tan et écorces de chêne. — Chariots ou charrettes. — Charbon de bois en paquets. — Fourrages, paille, foin, etc. — Fruits en vrac. — Granit taillé. — Machines agricoles. — Plaques de marbre poli. — Pommes de terre et légumes en vrac. — Petites machines et pièces mécaniques. — Pierres de taille taillées. — Lavoirs, abreuvoirs. — Poutrelles en fer ou en bois de plus de 5 mètres de long. — Rails. — Os en vrac. — Tuyaux en fonte, en ciment ou en terre cuite. — Glaces, miroirs et cadres. — Meubles et mobilier de déménagement.

0,37½ fr.

Ardoises et tuiles. — Faïence et poterie en vrac. — Frises et planches pour parquets. — Mosaïque en vrac. — Chaux en vrac. — Charbon tout venant menu et poussiéreux. — Toutes les marchandises transportées aux conditions des tarifs A et I et non énumérées spécialement.

0,25 fr.

Céréales et blés en sacs. — Bière en fûts ou en caisses. — Bois de chauffage de toute espèce. — Briques de toute espèce. — Cendres de toute espèce. — Ciment en fûts ou en sacs. — Chiffons et papier en sacs. — Cuirs en bottes. — Charbon gras et lavé, coke ou briquettes. — Déchets de toute nature. — Dextrine. — Dolomies. — Engrais chimiques, scories phosphatées, etc. en vrac. — Eau minérale en caisses. — Farine en sacs. — Fagots. — Fonte, fers et aciers bruts. — Fûts vides. — Glace en fûts. — Graisses de toute nature. — Granit brut. — Gravier, laitier et sable de la Moselle. — Marbre à l'état brut. — Mosaïques en caisses. — Pierres de taille brutes. — Planches et madriers. — Pavés et plâtre. — Plantes vivantes. — Pétrole, huiles et goudrons en fûts. — Pommes de terre en sacs. — Fruits en sacs. — Os en sacs ou en caisses. — Sels en sacs. — Soufre en sacs. — Traverses en bois. — Tourbe en bottes. — Vins ou spiritueux en fûts. — Moellons taillés sur une seule face.

0,15 fr.

Fumier et engrais naturels à l'état brut. — Pierres brutes à bâtir. — Pierres à chaussée et ballast concassé. — Chaux en sacs. — Moellons bruts. — Argile.

0,10 fr.

Engrais chimiques en sacs. — Sable et déchets de carrières. — Toutes les autres marchandises des tarifs spéciaux II à V non énumérées spécialement.

Luxembourg, le 26 novembre 1915.

*Le Directeur général des travaux
publics et de l'agriculture,
G. SOISSON.*

Luxemburg, den 26. November 1915.

*Der General-Direktor der öffentlichen
Arbeiten und des Ackerbaues,
W. SOISSON.*

Arrêté du 29 novembre 1915, concernant la police sanitaire du bétail.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES TRAVAUX
PUBLICS ET DE L'AGRICULTURE;

Vu la loi du 29 juillet 1912, concernant la police sanitaire du bétail;

Considérant que la fièvre aphteuse a fait son apparition dans le canton de Luxembourg et qu'il y a urgence de prendre les mesures nécessaires pour en enrayer la propagation;

Vu l'art. 94 n° 10 de l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, et l'art. 77 a de l'arrêté ministériel du 14 juillet de la même année, concernant l'exécution de la susdite loi;

Arrête :

Art. 1^{er}. Il est défendu d'exposer en vente et de vendre des ruminants et des porcs à la foire à tenir à Luxembourg, le 13 décembre prochain.

Art. 2. Les infractions à la disposition qui précède seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi du 29 juillet 1912.

Art. 3. Le présent arrêté sera obligatoire le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 29 novembre 1915.

*Le Directeur général des travaux publics
et de l'agriculture,
G. SOISSON.*

Rectification.

L'avis publié dans le n° 97 du *Mémorial* indique erronément comme prix de la farine qui sera fournie par l'État aux communes la somme de fr. 48, au lieu de celle de 44 fr.

Luxembourg, le 29 novembre 1915.

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Hubert LOUTSCH.*

Beschluß vom 29. November 1915, die Viehseuchenpolizei betreffend.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten und des Ackerbaues;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei;

In Erwägung, daß die Maul- und Klauenseuche im Kanton Luxemburg aufgetreten und es dringend geboten ist, Maßregeln zu treffen, um deren Verschleppung zu verhindern;

Gesehen Art. 94 Nr. 10 des Großh. Beschlusses vom 26. Juni 1913 und Art. 77a des ministeriellen Beschlusses vom 14. Juli desselben Jahres, zur Ausführung obigen Gesetzes;

Beschließt:

Art. 1. Es ist verboten, auf dem zu Luxemburg am 13. Dezember kft. abzuhaltenden Jahrmärkte Wiederkäufer und Schweine zum Verkauf auszustellen und zu verkaufen.

Art. 2. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmung werden mit den durch Großh. Beschluß vom 26. Juni 1913, in Ausführung des Gesetzes vom 29. Juli 1912 vorgesehenen Strafen bestraft.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im „*Mémorial*“ in Kraft.

Luxembourg, den 29. November 1915.

*Der General-Direktor der öffentlichen
Arbeiten und des Ackerbaues,
W. SOISSON.*

Berichtigung.

Die im „*Mémorial*“ Nr. 97 veröffentlichte Bekanntmachung gibt für das vom Staate den Gemeinden zu liefernde Mehl irrtümlicherweise den Preis von 48 Fr. anstatt denjenigen von 44 Fr. an.

Luxembourg, den 29. November 1915.

*Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Hubert Loutsch.*

1068

Société anonyme des Hauts Fourneaux et Aciéries de Rumelange-Saint-Ingbert. (Siège social à Rumelange.)

Le Conseil d'administration a l'honneur de faire savoir à MM. les actionnaires que l'assemblée générale ordinaire prévue par l'art. 37 des statuts aura lieu à l'hôtel Brasseur, à Luxembourg, le *samedi*, 11 décembre 1915, à 10 heures du matin.

ORDRE DU JOUR :

- 1^o Rapport des administrateurs et des commissaires sur les opérations de la Société pendant l'exercice 1914-1915;
- 2^o Présentation du bilan et du compte de profits et pertes; répartition des bénéfices;
- 3^o Décharge aux administrateurs et commissaires;
- 4^o Nominations statutaires.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer aux art. 40 et 41 des statuts.

Le dépôt des actions en vue de cette assemblée pourra être effectué:

- à Rumelange, au siège social;
- à Bruxelles, à la Banque de Bruxelles, 62, rue Royale;
- à Liège, à la Banque Liégeoise et au Crédit général Liégeois;
- à Luxembourg, à la Banque Internationale et chez MM. Werling, Lambert & C^{ie}.

Société anonyme des Ciments d'Esch-s.-l'Alzette.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire, qui aura lieu à Luxembourg au Grand Hôtel Brasseur, le *jeudi*, 16 décembre, à 2 heures de relevée.

ORDRE DU JOUR :

- 1^o Rapport du conseil d'administration et du collège des commissaires sur les exercices 1913-1914 et 1914-1915;
- 2^o Examen et approbation du bilan et du compte de profits et pertes;
- 3^o Divers.

Les actionnaires désirant assister à cette séance sont priés de déposer leurs titres au siège social à Esch-s.-l'Alz. avant le 12 décembre 1915.

Pour le Conseil d'administration;
L'administrateur délégué: René MÜLLER.

